



南開科技大學

Nan Kai University of Technology

科目名稱：法治教育-9
law-education-9

入境台灣注意事項

授課老師：曾明理

入境台灣注意事項-勿攜帶違禁物品

幫人攜帶物品入境臺灣

中文翻譯

小心內含違禁品

1

你是不是週末就要回臺灣繼續工作了？



2

我有一個朋友也在臺灣工作，你可以幫我帶包裹給她嗎？我怕國際郵包會很容易丟失



3

我已經都包裝好了，不方便拆開



4

那我就沒辦法幫你帶到臺灣了，如果被查到是不能通關的物品，海關會說是我的責任。你可以選有追蹤碼的國際物流寄送包裹，就不用擔心寄丟了



提醒您入境臺灣時，
勿隨意替他人攜帶物品，以免遭罰



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

入境台灣注意事項-勿攜帶違禁物品

越南版

Giúp người khác mang đồ nhập cảnh Đài Loan
Coi chừng bên trong có **hàng quốc cấm**

1

Có phải cuối tuần bạn
trở về Đài Loan tiếp tục
làm việc không?

Vâng, kỳ nghỉ phép của tôi
sắp kết thúc rồi.

2

Tôi có một người bạn cũng làm
việc ở Đài Loan, bạn có thể giúp
tôi mang một gói hàng đến cho cô
ấy được không? Tôi sợ gói bưu
kiện quốc tế sẽ dễ bị thất lạc.

Vậy tôi có thể xem bên
trong có gì không?

3

Tôi đã đóng gói xong hết rồi,
nên không tiện mở ra.

4

Vậy thì tôi không thể giúp bạn mang
sang Đài Loan, nếu phát hiện đó là mặt
hàng cấm không được mang vào, thì
hải quan sẽ cho đó là trách
nhiệm của tôi. Bạn có thể
chọn công ty cung cấp dịch vụ
hậu cần vận chuyển quốc tế
có mã theo dõi để gửi hàng,
không phải lo lắng về việc
kiện hàng bị thất lạc, hilang.

Quý khách lưu ý khi nhập cảnh Đài Loan, đừng
tùy tiện mang đồ hộ người khác, để tránh bị phạt.



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

入境台灣注意事項-勿攜帶違禁物品

廣告

Gửi hoặc mang những vật phẩm dưới đây từ nước ngoài trái quy định
NHIỀU NHẤT
PHẠT 3 TRIỆU ĐỒNG TỆ!

從國外違規攜帶 或寄送這些東西

最高罰新臺幣300萬元!

行政院農業委員會
動物衛生發展處

Membawa atau mengirim barang-barang berikut ini dari luar negeri adalah tindakan melanggar peraturan
Akan didenda maksimum NT\$ 3 Juta!

禽畜肉類、內臟
及加工製品

Chế phẩm, nội tạng,
thịt gia súc, gia cầm

Daging, jeroan
dan produk olahan
hewan ternak



含動物性成分
的寵物食品

Thực phẩm thú cưng
chứa thành phần động vật

Produk pakan hewan
peliharaan yang
mengandung komposisi hewani



鮮奶、蛋、
未加工毛皮、骨骼、角

Sữa tươi, trứng,
sừng, xương, da chưa gia công

Susu segar, telur,
bulu hewan yang belum diolah,
tulang, tanduk dan lain-lain



蔬菜水果、植株等
生鮮植物

Thực vật tươi sống như
rau quả, cây trồng

Sayur, buah
dan tanaman segar lainnya



種子、根莖等
會發芽的植物產品

Thực vật nảy mầm
như hạt giống, thân rễ v.v...

Bibit, rimpang dan
tanaman lainnya yang
dapat berkecambah



活昆蟲、木材、
土壤、栽培介質等

Côn trùng sống, gỗ,
đất, giá thể trồng cây

Serangga hidup,
kayu, tanah,
bahan budidaya tanaman,
dan lain-lain



通報專線 / Đường dây thông báo / Saluran Khusus

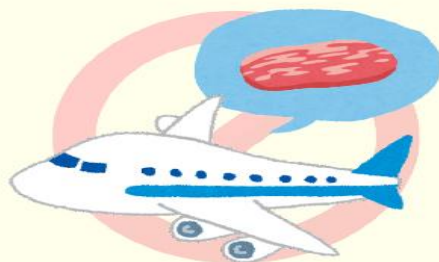
0800-039-131

入境台灣注意事項-勿攜帶肉品

全民一起來!!



防堵 非洲豬瘟



不要從國外
違規輸入肉品



不要網購
產地不明的肉製品



收到不明肉品勿丟廚餘
請丟一般垃圾
或交防檢局/動保處

通報專線: 0800-039-131

外國人請撥打: 1955

※違規輸入肉品最高可處**七年有期徒刑**
得併科新臺幣**300萬元罰金**



行政院農業委員會
COUNCIL OF AGRICULTURE, EXECUTIVE YUAN



勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

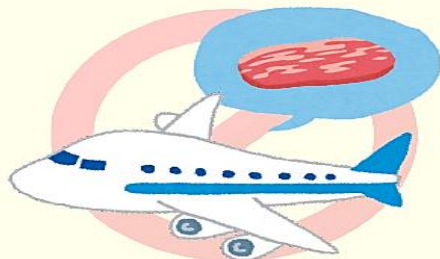
廣告

中文版

入境台灣注意事項-勿攜帶肉品

Toàn dân cùng nhau

Ngăn Chặn
Dịch Tả Lợn Châu Phi



Không nhập khẩu
trái phép các sản
phẩm thịt từ nước
ngoài



Không mua online
các sản phẩm thịt
không rõ nguồn gốc



Nhận được sản phẩm thịt không rõ
nguồn gốc hãy vứt vào thùng rác
thường, đừng vứt vào thùng rác
thực phẩm thừa, cũng có thể giao
cho Cục kiểm dịch phòng dịch động
thực vật hoặc Phòng bảo vệ động
vật của các huyện thị.

Đường dây nóng thông báo: 0800-039-131

Người lao động nước ngoài có thể gọi đến đường dây
nóng 1955 để được hỗ trợ thông báo.

※ Nhập khẩu trái phép sản phẩm thịt có thể bị phạt tối đa
7 năm tù và còn bị phạt tiền 3 triệu Đài tệ.



行政院農業委員會
COUNCIL OF AGRICULTURE, EXECUTIVE YUAN

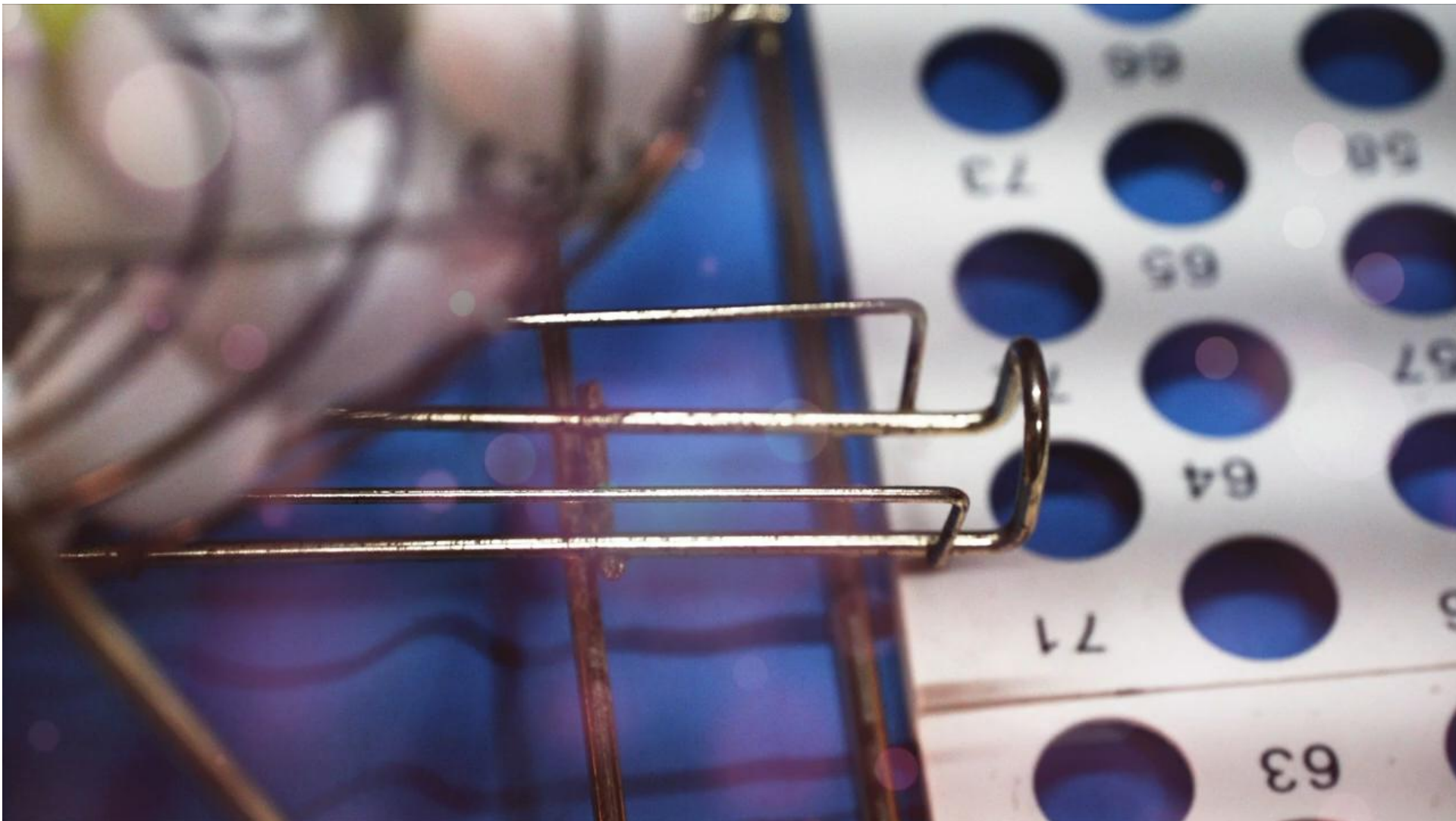


勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

越南版

攜帶異國美食入境要小心！



入境海關檢疫規定 - 飛機餐

中文翻譯

入境海關檢疫規定 飛機餐

留意飛機餐入境規定

阿蒂，要下飛機了，
為什麼你手上還有
食物啊？

飛機餐的捲餅沒吃完，
丟掉太浪費了

這個捲餅裡面有夾火腿和
生菜，帶下飛機會違反檢
疫規則，會被罰錢喔！

還好你提醒我，不然就糟了...

提醒您，飛機餐屬於境外產品，若要攜帶入境，要注意
是否含有肉或新鮮蔬果，若是不含上述肉類蔬果的點
心或餅乾，就可以攜帶；若違規攜帶含有肉類的食品，
被查獲最高可開罰新臺幣100萬元！

入境海關檢疫規定 - 飛機餐

Quy định kiểm dịch
khi nhập cảnh

Suất ăn trên máy bay

越南版

Lưu ý quy định khi nhập cảnh

A Di, sắp xuống máy bay rồi, tại sao trên tay bạn vẫn còn thức ăn?

Món Sandwich cuộn mình chưa ăn hết, nếu vứt thì lãng phí quá.

入境海關檢疫規定 - 飛機餐

Quy định kiểm dịch
khi nhập cảnh

Suất ăn trên máy bay

越南版

Món này có giảm bông và rau
diếp, đem xuống máy bay là vi
phạm quy định kiểm dịch, bạn
sẽ bị phạt đấy!



May mà có bạn nhắc,
không thì tiêu đời rồi.

Nhắc nhở bạn, suất ăn trên máy bay là sản phẩm của nước ngoài. Nếu muốn mang vào trong nước, bạn nên chú ý xem chúng có chứa thịt hay trái cây, rau quả tươi hay không. Nếu là đồ ăn nhẹ hoặc bánh quy không chứa thịt và rau quả tươi, bạn có thể mang theo. Nếu làm trái quy định, mang theo thực phẩm có chứa thịt, mức phạt tối đa là **1 triệu Đồng** tệ.



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告